LIKKUTEI TORAH · SHIR HASHIRIM · MAAMAR 9

לסוסתי ברכבי
פרעה דמיתיך רעיתי

“To My Mare Among Pharaoh’s Chariots I Have Likened You, My Beloved”

◇

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ”ל

Dedicated in honor of the Rebbe’s father, Reb Levi Yitzchok

LikuteiTorah.com

THE CHASSIDISHE PARSHA

likuteitorah.com/likkutei-torah/shir-hashirim/9/

1 לסוסתי ברכבי פרעה דמיתיך רעיתי. כי הנה כתיב לא בגבורת הסוס יחפץ. והענין כי הנה כתיב כי תרכב על סוסיך כו'

"To my mare among Pharaoh's chariots I have likened you, my beloved." For it is written, "He does not desire the strength of the horse." The explanation: it is written, "For You ride upon Your horses, etc."

כי מלשון אם תרכב על סוסיך שיש כמה בחינת מרכבות להקב"ה מרכבת יחזקאל פני ארי [אריה] פני שור כו' ומרכבות זכריה סוסים שחורים סוסים לבנים כו'.

For [the word ki here] has the sense of im, "if": "if You ride upon Your horses," [implying] that the Holy One, blessed be He, has several levels of chariots: the chariot of Yechezkel, "the face of a lion, the face of an ox, etc.," and the chariots of Zechariah, "black horses, white horses, etc."

וגם אמרינן בגמ' [בגמרא] (ע"ז [עבודה זרה] ג' ע"ב) ובלילא מאי קעביד רוכב על כרוב קל שלו ושט כו'.

We also say in the Gemara (Avodah Zarah 3b): "And at night, what does He do? He rides upon His swift cherub and soars, etc."

וכמשל המלך שיש לו כמה מיני מרכבות פעם משתמש במרכבה זו ופעם במרכבה זו. והנה כל בחי' ומדריגות המרכבה הוא לגבי בחינת אדם העליון

It is like the analogy of a king who has several kinds of chariots: at one time he uses this chariot, and at another time that chariot. Now, all the levels and grades of the chariot are in relation to the level of the supernal Man.

וכמ"ש ועל דמות הכסא דמות כמראה אדם כו' שהוא בחינת רמ"ח מצות עשה רמ"ח פיקודין רמ"ח אברין דמלכא ושס"ה לא תעשה שס"ה גידים

As it is written, "and upon the likeness of the throne, a likeness as the appearance of a man, etc.": this is the level of the 248 positive commandments, "the 248 commandments, the 248 limbs of the King," and the 365 prohibitions, the 365 sinews,

שהם בחי' אורות וכלים ורמ"ח אברים בחינת כלים ושס"ה גידים בחינת אורות הממשיכים הדם הוא הנפש חיות האברים וכמארז"ל [וכמאמר רבותינו זכרונם לברכה] י"ה עם שמי שס"ה.

which are the level of lights and vessels: the 248 limbs are the level of vessels, and the 365 sinews are the level of lights, which convey the blood ("the blood is the soul"), the life-force of the limbs. As our Sages, of blessed memory, said: "Yud-Hei with Shemi ('My Name') is 365,

2 וזכרי עם ו"ה רמ"ח ששס"ה מצות לא תעשה מבחינת י"ה ורמ"ח מ"ע [מצות עשה] מו"ה

and Zichri ('My remembrance') with Vav-Hei is 248": the 365 prohibitive commandments are from the level of Yud-Hei, and the 248 positive commandments from Vav-Hei.

ובחינת אדם זה שהוא בחינת אורות וכלים המשכת אור א"ס ב"ה והארתו בתחתונים בבחינת ירידה והשתלשלות בששת ימי המעשה יום ראשון בחסד כו'.

And this level of Man, which is the level of lights and vessels, is the drawing down of the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, and its illumination in the lower realms, by way of descent and the chain of descending levels (hishtalshelus), in the six days of work: the first day in Chesed (kindness), etc.

3 והנה תכלית ירידות המדרגות והשתלשלות הארות אור א"ס ב"ה בששת ימי המעשה הוא כדי שיהיה עליה ביום השבת כנודע כי ירידה לצורך עליה היא כנודע.

Now, the purpose of the descents of the levels and of the step-by-step descent (hishtalshelus) of the illuminations of the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, during the six days of work is that there be an ascent on the day of Shabbos, as is known; for it is a descent for the sake of an ascent, as is known.

דהיינו ע"י בירור מלבושי נוגה כו' בימות החול. ולכן צריך המשכות אור א"ס ב"ה מבחינת אדם דוקא כי האיש דרכו לכבוש ולעשות מלחמה לאכפייא כו'.

That is, through the refinement of the garments of nogah, etc., during the weekdays. Therefore drawings-down of the Infinite Light, blessed be He, are needed specifically from the level of Man, for "it is the way of a man to conquer" and to wage war, to subdue, etc.

4 והנה כתיב סוס מוכן למלחמה שבכדי לירד למקום המלחמה צ"ל בחינת סוס רץ כמו עד"מ שהסוס רץ למקום שאין האדם מגיע שם מפני מרחק המקום,

Now, it is written, "A horse is prepared for battle": in order to descend to the place of battle there must be the level of a running horse; just as, by way of analogy, a horse runs to a place that a person does not reach because of the distance of the place.

וכך עד"מ מפני הירידה הגדולה מאיגרא רמה כו' להיות אור א"ס ב"ה שכשמו כן הוא אור א"ס ואין תכלית כו' שורה ומתגלה בתחתונים צ"ל בבחינת מרכבות סוסים רצים כו'.

So too, by way of analogy, because of the great descent, "from a lofty roof, etc.," for the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He—which, as its name says, is a light without end and without limit, etc.—to rest and be revealed in the lower realms, it must be by way of chariots of running horses, etc.

5 ולכן ישעיה ויחזקאל שהיו בזמן הבית וקרוב לו שאז היו ישראל במעלה עליונה

Therefore, as for Yeshayahu and Yechezkel, who lived in the time of the Temple and close to it, when Israel stood at a lofty level,

לא היה אור א"ס ב"ה בבחי' ירידה והשפלה כ"כ [כל כך] שימות החול אינם רחוקים כ"כ [כל כך] מיום השבת לכך ראו את המרכבה בבחינת פני אריה פני שור כו'

the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, was not in such a state of descent and lowering, since the weekdays were not so distant from the day of Shabbos; therefore they saw the chariot in the form of "the face of a lion, the face of an ox, etc.,"

שהחיות נושאות ומנושאות עם הכסא שהכסא נושא אותם גם כן שאינם בבחי' ריחוק מקום כ"כ [כל כך] שיש להם איזה שייכות בצד מה לגבי הארות אור א"ס ב"ה הרוכב עליהם.

for the Chayos (the holy creatures) carry and are carried with the throne, since the throne carries them as well; for they are not so far removed in place, so that they have some relation, in some measure, to the illuminations of the Infinite Light, blessed be He, that rides upon them.

משא"כ זכריה ראה את המרכבה בבחינת סוסים שהם רצים כו' ואינם מנושאים כלל שאין להם ערך ויחוס והשגה במה שרוכב עליהם כלל שהסוס הוא בחינת אותיות כו' שאין בהם השכלה.

Zechariah, however, saw the chariot in the form of horses, which run, etc., and are not carried at all, for they have no proportion, relation or grasp at all of what rides upon them, since the horse is the level of letters, etc., in which there is no intellect.

(והיינו לפי שירידת המלכות בגלות היא בחינת הירידה שלא בדרך ירידת וסדר המדרגות רק בבחי' אותיות שירדו מלמעלה מעלה ונתלבשו למטה מטה משא"כ ישעיה ויחזקאל ראו המרכבה פני אריה ופני שור כו'

(That is, because the descent of Malchus (sovereignty) in exile is a descent that is not by way of the descent and order of the levels, but only in the mode of letters, which descended from the very highest heights and became enclothed in the very lowest depths. Yeshayahu and Yechezkel, by contrast, saw the chariot [as] "the face of a lion and the face of an ox, etc.,"

שהן המשכות המדות שנלקחו מחכמה דרך ירידת סדר המדרגות והתלבשות החכמה עצמה היא במדות כו' ועמ"ש ההפרש בין קבלת המדות מהשכל ובין האותיות בד"ה וייצר כו' את האדם בפ' בראשית ע"ש).

which are drawings-down of the emotive attributes (middos) that were taken from Chochmah (wisdom) by way of the descent of the order of the levels, and Chochmah itself is enclothed in the attributes, etc. See what is written on the difference between the reception of the attributes from the intellect and [that of] the letters, in the discourse beginning "And He formed, etc., the man," in Parshas Bereshis; see there.)

והנה כמו שהירידה היא בבחינת סוס כך הוא עלי' [עליה] ג"כ בבחינת סוס כמ"ש נפשי אויתיך בלילה.

Now, just as the descent is at the level of the horse, so too the ascent is also at the level of the horse, as it is written, "[With] my soul I have yearned for You in the night."

פי' בזמן שאין בהמ"ק [בית המקדש] קיים נפשי אויתיך בלא טעם ודעת בבחי' נפשי בבחי' אותיות כו'.

That is, at the time when the Holy Temple is not standing, "[with] my soul I have yearned for You," without reason and understanding: at the level of "my soul," at the level of letters, etc.

6 וכתיב עד מהרה ירוץ דברו שהסוס רץ למקום שאין האדם יכול לילך בעצמו ברגליו כך עד"מ כתיב והארץ הדום רגלי והסוס רץ למקום שאין רגליו משיגים

It is also written, "His word runs very swiftly": for the horse runs to a place where a person cannot go by himself on his feet. So too, by way of analogy, it is written, "and the earth is My footstool," and the horse runs to a place that His feet do not reach.

והוא דוקא בזמן שאין בהמ"ק [בית המקדש] קיים שאין כח ברגלים להיות בחי' חיות נושאות ומנושאות כו'

This is specifically at the time when the Holy Temple is not standing, when there is no strength in the feet to be the level of Chayos that carry and are carried, etc.

אזי הסוס רץ למעלה מעלה עד רום המעלות למעלה מבחי' אדם שעל הכסא כי בחינת אדם הוא אדמה לעליון משא"כ עליון ממש כו' (ועמ"ש במ"א ע"פ אתם נצבים מענין פי' עליון כו')

Then the horse runs higher and higher, to the loftiest heights, above the level of the Man upon the throne. For the level of Man (adam) is "I will be like (adameh) the Most High (Elyon)," unlike the Most High itself, etc. (See what is written elsewhere, on the verse "You are standing," on the meaning of Elyon, etc.)

כדכתיב ה' איש מלחמה פי' מה שהוי' נקרא בשם איש הוא בבחי' מלחמה להיות נקרא בשם איש ואדם.

As it is written, "Havayah is a man of war": that is, Havayah's being called by the name "man" is in the aspect of war, to be called by the names ish and adam ("man").

אבל באמת כי לא אדם הוא להנחם כתיב (ועמ"ש מזה בביאור ע"פ זכור את יום השבת לקדשו)

But in truth it is written, "for He is not a man, that He should relent." (See what is written about this in the explanation on "Remember the Shabbos day to keep it holy.")

והגם שהוא בבחי' סוס שאין בו השכלה להשיג את הרוכב כו' מ"מ יש בו בחי' זו להעלות את הרוכב מעלה מעלה כו'.

And although it is at the level of a horse, which has no intellect to grasp the rider, etc., nevertheless it has this quality: to raise the rider higher and higher, etc.

(ועיין מ"ש בד"ה יביאו לבוש מלכות בענין וסוס אשר רכב עליו המלך שריצת הסוס גדולה מריצת הכרוב כו' ובד"ה וקבל היהודים ובפ' בשלח בד"ה אז ישיר משה ובד"ה אשירה כו' כי גאה גאה)

(See what is written in the discourse beginning "Let them bring royal apparel," on the subject of "and the horse that the king has ridden upon," that the running of the horse is greater than the running of the cherub, etc.; and in the discourse beginning "And the Jews accepted"; and in Parshas Beshalach, in the discourse beginning "Then Moshe sang," and in the discourse beginning "I will sing, etc., for He is highly exalted.")

אך הכח שיש לבחינת סוס כנ"ל. הנה כתיב לא בגבורת הסוס יחפץ

But as for the power that the level of the horse has, as mentioned above: it is written, "He does not desire the strength of the horse,"

שגבורת הסוס הנ"ל לא מצד עצמו הוא כ"א רוצה ה' את יראיו את המיחלים לחסדו חסדו של הקב"ה בכבודו ובעצמו דהיינו מהותו ועצמותו של אור א"ס ב"ה נמשך ונשתלשל למטה להעלות בחינת סוס הנ"ל.

meaning that the strength of the horse mentioned above is not from itself; rather, "Havayah desires those who fear Him, those who hope for His kindness": the kindness of the Holy One, blessed be He, in His glory and His essence, that is, the very being and essence of the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, is drawn down and descends, level by level, below, to raise up the level of the horse mentioned above.

וזהו בחינת טלא דנטיף מעתיקא קדישא בשבת כו' שהוא המשכות אור א"ס ב"ה מריש כל דרגין למטה ליתן כח ועוז לעליית הסוס כו'

This is the level of "the dew that drips from Atika Kadisha (the Holy Ancient One)" on Shabbos, etc., which is the drawing down of the Infinite Light, blessed be He, from "the head of all levels" below, to give power and might for the ascent of the horse, etc.

(והיינו כענין מ"ש בפ' בשלח בד"ה לסוסתי שיש סוסין נוקבין וסוסין דוכרין אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] ואתעדל"ע [ואתערותא דלעילא] כו' אך יש עוד אתעדל"ע [אתערותא דלעילא] שהם אותיות זכרים שהם באים שלא על ידי אתעדל"ת [אתערותא דלתתא] כלל כו' והיינו המשכות מבחינת עתיקא כו' ע"ש

(This is like what is written in Parshas Beshalach, in the discourse beginning "To my mare," that there are female horses and male horses, an arousal from below and an arousal from above, etc.; but there is also a further arousal from above: the male letters, which come without any arousal from below at all, etc., and these are drawings-down from the level of Atika, etc.; see there.

והנה משם הוא שנמשך הכח ועוז לעליית הסוס דאתעדל"ת [דאתערותא דלתתא] וע"ש עוד ע"פ ויאמר משה אכלוהו היום מעניין מוריד הטל כו').

Now, it is from there that the power and might are drawn for the ascent of the horse of the arousal from below. See further there, on the verse "And Moshe said, 'Eat it today,'" on the subject of "He causes the dew to descend," etc.)

וזהו לסוסתי ברכבי פרעה דמיתיך רעיתי. פי' כמו שיש זה לעומת זה בחינת סוס ברכבי פרעה דקליפה שהחיות אלקות שיש בהם אינו נתפס ומושג בהם להיות בהם בחינת ביטול כו' אלא בבחי' מקיף עליהם מלמעלה והיא בחינת לבונה זכה שבקטורת.

And this is [the meaning of] "To my mare among Pharaoh's chariots I have likened you, my beloved." That is: just as, "one opposite the other," there is the level of a horse among Pharaoh's chariots of kelipah (the husk), where the G-dly life-force that is in them is not grasped and apprehended within them, so as to bring about self-nullification (bittul) in them, etc., but is only in the mode of encompassing them from above; and this is the level of the pure frankincense in the incense.

7 ולכן קרו לי' אלקא דאלקייא כו'. כך דמיתיך רעיתי פרנסתי שישראל מפרנסין ומתפרנסין כו' שהוא ענין המשכת חיות ואור א"ס ב"ה בתוך עלמין על ידי התורה ומצות.

Therefore "they call Him the G-d of gods," etc. So too, "I have likened you, my beloved": ra'yasi ("my beloved") [means] parnasasi ("my sustainer"), for Israel sustain and are sustained, etc. This is the drawing down of life-force and of the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, within the worlds through Torah and mitzvos.

כמו שהמאכל ממשיך חיות מהמוח לשאר האברים כו'. נמשל לבחינת סוסתי ברכבי פרעה שהוא בחינת מקיף לפי שהתורה ומצות מעלים את האדם העליון כמו סוס כו' (ועיין בהרמ"ז [בהרב משה זכות] פ' כי תצא) (דער"ה סע"ב [סוף עמוד בן])

[This is] just as food draws life-force from the brain to the rest of the limbs, etc. It is compared to the level of "my mare among Pharaoh's chariots," which is the level of the encompassing [light], because Torah and mitzvos raise up the supernal Man like a horse, etc. (See the Ramaz on Parshas Ki Seitzei) (at the end of 275b)

והנה היכל קה"ק [קדש הקדשים] הוא כו' הנהגתו ע"י הסוסים ועיין בסש"ב [בספר של בינונים] פנ"ב גבי ומהו הלבוש כו' דלעילא לעילא כו' בהיכל קה"ק [קדש הקדשים]

Now, the chamber of the Holy of Holies is, etc.; it is conducted by means of the horses. And see Sefer Shel Beinonim, chapter 52, at [the words] "And what is the garment, etc., far, far above, etc.," in the chamber of the Holy of Holies.

ועיין מ״ש מזה סד״ה את שבתותי תשמרו גבי ומקדשי תיראו ומשם יובן משנ״כ [מה שכתוב] שהתומ״צ [שהתורה ומצות] מעלים כו׳ כמו סוס כו׳

And see what is written about this at the end of the discourse beginning "You shall keep My Shabbosos," at [the words] "and revere My Sanctuary"; from there one will understand what is written, that Torah and mitzvos raise up, etc., like a horse, etc.

ועמש״ל [ועיין מה שכתוב לעיל] מענין אותיות התורה בד״ה לריח שמניך כמ״ש אשר יעשה אותם האדם וחי בהם פי׳ שעושין ומתקנין בחינת אדם שיתעלה למעלה מעלה

And see what is written above on the subject of the letters of the Torah, in the discourse beginning "For the fragrance of your oils." As it is written, "which the man shall do and live by them": that is, that they make and rectify the level of Man, so that it may ascend higher and higher,

לבחינת כי לא אדם כו׳ ודי״ל [ודי למבין] (ועיין עוד מענין לסוסתי ברבות בשה״ש [בשיר השירים] במקומו ובפ׳ בשלח ס״פ כ״ג נשא רפ״ח ובזהר ס״פ ויגש דרי״א ע״ב ובפ׳ בשלח דמ״ו סע״ב [סוף עמוד ב]):

to the level of "for He is not a man, etc." This suffices for one who understands. (See further on the subject of "To my mare" in the Midrash Rabbah: on Shir HaShirim, in its place; on Parshas Beshalach, end of section 23; on Naso, beginning of section 8; and in the Zohar, end of Parshas Vayigash, 211b, and Parshas Beshalach, at the end of 46b.)

LikuteiTorah.com
THE CHASSIDISHE PARSHA

About this edition

This edition contains the Hebrew text and the English translation.

The Hebrew text of Likkutei Torah: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Our English translation, made from the Hebrew without Kehot's notes: CC BY-NC 4.0.

This edition as a whole: CC BY-NC 4.0. Shuls, schools and non-profit projects may copy, print and share it freely, and may ask for donations to cover the cost of printing; it may never be sold. Credit Kehot Publication Society and likuteitorah.com. https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

English translation: prepared for likuteitorah.com with AI assistance (claude-code/opus-5.5) and checked against the Hebrew and against Sefaria; not yet reviewed by a human editor. Please check anything important against the Hebrew.

The Rebbe asked that the maamarim of the week's parsha, the "Chassidishe Parsha," be learned during that week, spread over its seven days (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306–309). Why learn it, and the Rebbe's brachos: likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/

A free, non-commercial project; nothing here is sold. Not affiliated with Kehot, Sefaria or the Lubavitch Library. © likuteitorah.com

From likuteitorah.com/likkutei-torah/shir-hashirim/9/

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok